

EGMUS in Belgium

Report by

Elena Phalet

Scientific collaborator

Coordination: Scientific and Technical Information Service (STIS), a department of the Belgian Federal Science Policy Office (OSTC)

Brussels

1. Partners

bEGMUS is a coordinated effort between different institutions, which is necessary due to the complex political structure of Belgium, especially in the cultural field.

Museums situated in the Dutch speaking northern part (Flanders) resort under the responsibility of the Flemish Community, while museums in the French speaking southern part resort under the authority of the French speaking Community. The Brussels Capital Region is officially bilingual, and both Communities are active in Brussels, as are the federal authorities for 4 very large museums under the authority of the Federal Science Policy Department.

The Belgian EGMUS partners represent the Flemish and French speaking Communities, the Brussels museums, and the museums under federal authority. The Scientific and Technical Information Service of Federal Science Policy helps with the coordination between the different partners. You will find a list of full contact details in annex 1.

2. The first bEGMUS questionnaire: 2004

The first bEGMUS questionnaire resulted in a report, available in Dutch, French and English on the websites of the partners (see annex 1).

The main problems we encountered with this first questionnaire were of 3 different kinds:

1. Organisational problems: the French speaking Community had just before organised a separate questionnaire on data from 2002-3, and did not take part in bEGMUS. Delays in assembling and analysing the data. Certain museums were contacted twice by accident.
2. Problems on the museum's side: low response rate, incomplete or wrong information, ...
3. Problems on bEGMUS' side: unclear questions, complicated questions, lack of answering alternatives, too many open questions, unlogical sequence of questions
...

As a consequence, we had in fact insufficiently trustworthy data for a real in depth analysis. The report represents the information we were confident to be correct. Since not

many statistics on museums have yet been assembled in Belgium, reactions to the report were positive.

3. The second bEGMUS questionnaire: 2006

We tried to address all these problems in 2007:

- *Organisational problems:*

The French speaking Community did take part in the second bEGMUS questionnaire, which widened our field of museums considerably. bEGMUS 2004 will therefore result in a more representative view of Belgian museums. Yet the 2006 results will be very difficult if not impossible to compare because of both this change in participants and the considerable changes we made to the questionnaire itself (see below). Hopefully, tracing evolutions and changes is something we can start doing as from bEGMUS 2008.

Assembling and analysing the data again took several months longer than foreseen – with bEGMUS 2004, the main problem was the flooding (staff departures?) of the offices of the bEGMUS partner in the Flemish Community. This time, there was a change of personnel at 2 of our 5 partners, which slowed things down for a while.

The arrangements concerning which partner would contact which museum were made carefully, and museums were no longer contacted from different sides with the same questionnaire.

- *Problems on the museums' side*

We tried to increase the museums' motivation to participate – and do it well – by referring to the first report, showing them that their data are being used for policy purposes; by simplifying the questionnaire; and by fine-tuning the online questionnaire: as from 2008, the system will be able to copy certain information which is unlikely to change from prior questionnaires (such as for example, surface, address, theme of the collection, ..).

We wrote a user guide (see annex 3), explaining why we asked certain questions and how they should be interpreted in case of doubt. We also more prominently displayed contact details for further questions.

We planned reminders both by email and by phone, to decrease non response rates.

Finally, we ended the questionnaire with some questions on how museums experienced the questionnaire, how much time it took them, how many people worked on it, ... this gives museums the opportunity to vent criticism if necessary, and will provide useful information for us.

- *Problems on the bEGMUS side:*

The bEGMUS partners worked closely together to try and enhance the user-friendliness of the questionnaire. With bEGMUS 2004, we got carried away by the opportunity to ask (too) many questions – the bEGMUS 2004 list of questions was far longer and more detailed than the official EGMUS example. Maybe this caused the questionnaire to lose focus, and is probably something that contributed to the museums' low response rate.

The bEGMUS 2006 list of questions (see annex 2) was actually even longer, but offered the opportunity to indicate sufficiently early whether a line of questioning was applicable for museums or not, and to skip it entirely if not.

We also converted complicated questions into several simpler, closed questions, because analysis of bEGMUS 2004 answers showed (unsurprisingly) that closed questions result in a far higher response rate than open ones.

The main specific changes were a simplification of the themes of the collection: we based our new, shorter list on the EGMUS and UNESCO ones. We did keep UNESCO's category "general museums" because of the varied collections of the 4 federal museums.

Another change consisted of the option "this information is not available" as well as "I prefer not to give this information" for questions on financial data. The response rates to these questions were extremely low or even contained obviously wrong replies in the bEGMUS 2004 questionnaire, as well as in the questionnaire the French speaking Community organised. We hope to avoid unreliable data by offering the reply possibilities mentioned above.

4. Analysis of the 2006 questionnaire

This analysis is ongoing and has not offered any concrete results yet, except for the response rate: out of 960 contacted museums, 445 answered – a general response rate of 46,3%. For bEGMUS 2004, this was in a first phase only 35% (see the report).

The option "other" for any kind of categorisation is much overused, requiring re-categorisation by hand afterwards.

The user guide does not seem to have been consulted frequently. This probably contributed to the previously mentioned problem.

5. The future

- Involvement of the Belgian National Institute of Statistics is being explored, but would need an official cooperation agreement and funding by the different partners.
- Data analysis for bEGMUS 2004 happened at the Statistics Department of the Federal Science Policy Department and at the SIST (Scientific and technical Information Service). The report was written by the SIST. For bEGMUS 2006, analysis will happen by using the software available at one of the partners', the

- Publieksobservatorium / Observatoire du public. Hopefully, the quality and quantity of the data will be more suitable for in depth analyses.
- The analysis will happen in March – April 2008, the report will be finished by the end of May 2008.

Annex 1. bEGMUS partners:

Museums under the authority of the federal state:

Joelle Karnas

Publieksobservatorium van de federale wetenschappelijke instellingen /
Observatoire du public des établissements scientifiques fédéraux
joelle.karnas@natuurwetenschappen.be
Tel.:02/627 4196
Fax: 02/627 45 71

Museums of the Flemish Community:

Griet Lebeer

FARO – Vlaams Steunpunt voor Cultureel Erfgoed vzw
Griet.lebeer@faronet.be

Priemstraat 51

B-1000 Brussel

Tel: 02/213 10 60

www.faronet.be

Brussels museums:

Dominique Warnotte

Conseil bruxellois des Musées - Brusselse Museumraad
dominique@brusselsmuseums.be
Tel.: 02/512 77 80
Fax: 02/512 20 66
www.brusselsmuseums.be

Museums of the French speaking Community

Philippe Pépin

Observatoire des Politiques culturelles
philippe.pépin@cfwb.be
Tel. : 02/ 413 28 90

Fax : 02/ 413 27 22
www.cfwb.be

Scientific and technical information Service (STIS) (Federal Science Policy)

Elena Phaet

elena.phalet@stis.fgov.be

Tel. 02/519 56 59

Fax: 02/519 56 45

www.stis.fgov.be

Annex 2: bEGMUS questionnaire 2006 (French of Dutch)

1. Identification du musée

Dénomination officielle:

Autre nom (éventuellement
l'abréviation):

Adresse du musée:

Code postal :

Commune :

Adresse administrative:

Code postal:

Commune:

Tél:

Fax:

E-mail:

Directeur de l'institution:

Tél. direct:

E-mail:

Responsable de presse:

Tél. direct:

E-mail:

Nom de la personne qui a rempli
le formulaire :

Fonction:

Tél. direct:

E-mail:

URL site internet:

Année d'ouverture au public:

2. Gestion du musée



2.1. Le gestionnaire principal du musée est:

- l'Etat fédéral
- Une Région
- Une Communauté
- Une Province
- Une Commune
- Une ASBL publique
- Une ASBL autonome
- Une fondation
- Une université
- Une personne privée
- Autre - Préciser

3. Propriétaire principal



3.1. Le propriétaire principal des collections du musée est:

- l'Etat fédéral
- Une Région
- Une Communauté
- Une Province
- Une Commune
- Une ASBL publique
- Une ASBL autonome
- Une fondation
- Une université
- Une personne privée
- Autre - Préciser



3.2. Le propriétaire principal des bâtiments du musée est:

- l'Etat fédéral
- Une Région
- Une Communauté
- Une Province

- Une Commune
- Une ASBL publique
- Une ASBL autonome
- Une fondation
- Une université
- Une personne privée
- Autre - Préciser

4. Heures d'ouverture



4.1. Combien de jours le musée a-t-il été ouvert chaque mois de 2006?

Mois	Nombre de jours d'ouverture	Fermeture pour raisons exceptionnelles
Janvier		
Février		
Mars		
Avril		
Mai		
Juin		
Juillet		
Août		
Septembre		
Octobre		
Novembre		
Décembre		

4.2. Le musée est-il ouvert uniquement sur demande?

- Oui
- Non

4.3. Y a-t-il eu des ouvertures nocturnes en 2006?

- Oui
- Non

4.4. Le musée a-t-il des heures d'ouverture variables à différentes périodes?

- Oui (*rendez vous question 4.5*)
- Non, le musée était chaque jour ouvert heures. (*rendez vous question 5*)

4.5. Si le musée a des heures d'ouverture variables, veuillez les indiquer sur le tableau suivant:

Période (du jj/mm au jj/mm)			
De	.....	.....	.....
à	.....	.....	.....
Nombre d'heures d'ouverture pour chaque période :			
Lundi	.....	.....	.....
Mardi	.....	.....	.....
Mercredi	.....	.....	.....
Jeudi	.....	.....	.....
Vendredi	.....	.....	.....
Samedi	.....	.....	.....
Dimanche	.....	.....	.....

5. Superficie du musée



5.1. Superficie des différents espaces

- superficie des bâtiments : m² Sans objet
- superficie des jardins/parcs: m² Sans objet
- superficie du parking : m² Sans objet

Au sein des bâtiments cités ci-dessus, quelle est la:

- superficie pour les expositions permanentes: m² Sans objet
- superficie uniquement dédiée aux expositions temporaires: m² Sans objet
- superficie dédiée à d'autres actions publiques (ateliers, exposés, ...) m² Sans objet

Superficie totale des espaces ouverts au public:

- superficie des réserves : m² Sans objet
- superficie des locaux techniques: m² Sans objet
- superficie pour l'administration et la recherche: m² Sans objet

Superficie totale des espaces non accessibles au public:

m² Sans objet

5.2. Le musée dispose-t-il, pour le public, d'un(e):

- Café Oui Non
- Restaurant Oui Non
- Comptoir de ventes Oui Non
- Bibliothèque Oui Non
- Centre de documentation/centre d'archives Oui Non
- Médiathèque Oui Non
- Photothèque Oui Non
- Dépôt d'archives Oui Non

5.3. Le musée est-il équipé pour l'accueil des personnes handicapées?

- Oui
- Non

Si oui, comment?

.....

6. Collections permanentes



6.1. Quel est le domaine thématique principal des collections permanentes de votre musée ? (1 seule réponse possible. Veuillez trouver les définitions des catégories dans le Guide fourni avec le formulaire.)

- Histoire et archéologie
- Ethnographie et anthropologie
- Art
- Histoire et sciences naturelles
- Sciences et technologie
- Général
- Spécialisé
- Autre :



6.2. Si les collections de votre musée relèvent aussi d'autres domaines, quels sont-ils ? (Maximum 2 réponses. Veuillez trouver les définitions des catégories dans le Guide fourni avec le formulaire.)

- Histoire et archéologie
- Ethnographie et anthropologie
- Art
- Histoire et sciences naturelles
- Sciences et technologie
- Général
- Spécialisé
- Autre :
- Sans objet

6.3. Quel est le nombre total d'œuvres ou de pièces que possède votre musée de façon permanente ?

6.4. Combien de ces pièces sont-elles exposées en 2006?

6.5. Avez-vous acquis de nouvelles pièces en 2006?

- Oui
- Non (*rendez vous question 7. Prix des visites*)

6.6. Combien de pièces avez-vous, en 2006:

Reçues par héritage:

Reçues en donation:

Reçues en dépôt:

Acquises:



6.7. Quel montant total avez-vous consacré à ces nouvelles acquisitions en 2006:

- €
- Information indisponible
 - Je ne souhaite pas divulguer cette information.

7. Prix des visites

7.1. A combien se montaient les prix normaux pour les différentes catégories de publics qui ont visité les collections permanentes et temporaires en 2006?



(Si l'accès est gratuit, veuillez indiquer "0". Si vous n'organisez pas d'expositions temporaires, veuillez cocher "sans objet".)

	Collections permanentes	Collections temporaires
	Prix	<input type="checkbox"/> Sans objet Prix
<u>Individus</u>		
Adultes		
Enfants de moins de 12 ans		
Adolescents de 12-18 ans		
Jeunes de 19-25 ans		
Étudiants		
Seniors		
Enseignants		
Sans emploi		
Habitants de la commune		
Handicapés		
<u>Groupes</u>		
Familles		
Mouvements de jeunesse		
Groupes scolaires		
Groupes de seniors		
Autres groupes d'adultes		
Amis du musée		



7.2. Votre musée accorde-t-il des réductions qui ne sont pas liées à ces catégories de public? (*Exemples: 1 jour par mois, après 18h, ...*)

- Oui
- Non



7.3. Si oui, quand sont accordées ces réductions et quels sont les prix pratiqués?

.....

7.4. Y a-t-il un accès gratuit au musée?

- Non
- Oui , toujours
- Oui, le dimanche
- Oui, un autre jour de la semaine
- Oui, un dimanche par mois
- Oui, pour les groupes scolaires
- Autres. Expliquez :

7.5. Offrez-vous des formules de billetterie payables d'avance?

- Abonnement
- Carte d'accès (p.ex. Amis du musée),
- Pass Intercity
- Billet combiné pour plusieurs musées/expositions
- Billet B-Rail
- City Card
- Autre(s) – Précisez :
- Aucun

7.6. Peut-on réserver par téléphone?

- Oui
- Non

7.7. Peut-on réserver par internet?

- Oui
- Non

8. Visites

8.1. Le nombre de visiteurs individuels est-il comptabilisé?

- Oui
- Non (*veuillez vous rendre directement à la question 8.6*)

8.2. Comment le nombre de visiteurs est-il comptabilisé?

- Système automatisé
- Comptage manuel
- Estimation

8.3. Le musée a-t-il bénéficié d'enquêtes relatives à son public en 2006 ?

- Ooui
- Non

8.4. Indiquez la provenance principale du public

- Locale: de la commune ou ville
- Régionale: de la Province ou Région
- Nationale: de Belgique
- Internationale: de l'étranger
- Information indisponible

8.5. Combien de visiteurs individuels le musée a-t-il accueillis au total en 2006?

.....

8.6. Combien de visiteurs individuels payants le musée a-t-il accueillis au total en 2006?

.....

- Sans objet: les visiteurs payants ne font pas l'objet d'une comptabilisation séparée.

8.7. Combien de visiteurs individuels non-payants le musée a-t-il accueillis au total en 2006?

.....

- Sans objet: les visiteurs non-payants ne font pas l'objet d'une comptabilisation séparée.

8.8. Combien de groupes le musée a-t-il accueillis au total en 2006?

.....

- Sans objet: les groupes ne font pas l'objet d'une comptabilisation séparée.



8.9. Le musée a-t-il accueilli des chercheurs dans le cadre de travaux scientifiques en 2006?

- Oui
 Non

Si oui, combien?

.....

9. Expositions temporaires

9.1. Le musée a-t-il organisé des expositions temporaires en 2006?

- Oui
- Non (*rendez vous question 10.*)

9.2. Si oui, combien?

.....



9.3. Combien de semaines les expositions temporaires prises toutes ensemble

ont-elles duré?

.....

9.4. Combien de personnes ont visité les expositions temporaires en 2006?

.....

- Sans objet: les visiteurs des expositions temporaires ne font pas l'objet d'une comptabilisation séparée

10. Budget



10.1. Quels étaient les revenus du musée en 2006 ?

- Cette information n'est pas disponible.
- Je ne souhaite pas répondre.

Revenus	Euros
Dotation	
Subventions (structurelle, crédits de fonctionnement et projets)	
Sponsoring (structurels + ponctuels)	
Revenus propres	
Autres	
Total	

Détaillez « Autres » :



10.2. Quelles étaient les dépenses du musée en 2006?

- Cette information n'est pas disponible.
- Je ne souhaite pas répondre.

Dépenses	Euros
Personnel	
Fonctionnement	
Équipement	
Autres	
Total	

Détaillez « Autres » :

11. Personnel

11.1. Combien de personnes ont travaillé au musée en 2006?

	Nombre effectif	Equiv. temps plein
Personnel rétribué par le musée		
Personnel mis à disposition par un tiers		
Personnel non rétribué		
Total		



11.2. Quelles fonctions ont été assurées par le personnel en 2006?

Description de tâche	Nombre effectif	Équiv. temps plein
Gestion générale		
Entretien de la collection, recherche		
Bibliothèque, centre de documentation, archives		
Marketing et communication		
Accueil, surveillance		
ICT et multimédia		
Entretien des bâtiments		
Activités commerciales		
Total		



11.3. Qui est l'employeur de la majorité du personnel?

- l'Etat fédéral
- Une Région
- Une Communauté
- Une Province
- Une Commune
- Une ASBL publique
- Une ASBL autonome
- Une fondation
- Une université
- Une personne privée
- Autre - Précisez

12. Informatisation

12.1. Le musée avait-il au moins un ordinateur à disposition en 2006?

- Oui
- Non (*rendez vous directement question 13. Programmes éducatifs*)

12.2. A quelle utilisation a/ont-il(s) été dédié(s) ?

(différentes réponses possibles)

Usage	Oui	Non
Usage administratif par le personnel		
Information aux visiteurs		
Constitution/consultation d'un inventaire informatisé		
Accès à internet		
Autre(s):		

12.3. Le musée avait-il un site internet en 2006?

- Non
- Oui, un site propre
- Oui, mais faisant partie d'un ou plusieurs sites



12.4. L'inventaire des collections est-il informatisé?

- Non, pas du tout (*rendez vous question 12.6*)
- Oui, de 1 à 10%
- Oui, de 11 à 30%
- Oui, de 31 à 50%
- Oui, de 51 à 75%
- Oui, à plus de 75%
- Oui, à 100%

12.5. Veuillez préciser le logiciel utilisé (Excel, Access, Adlib, TMS, ...):

.....

12.6. Avez-vous un responsable pour l'inventaire des collections?

Non

Oui, nom ... :

E-mail :

Tél. :

12.7. La billetterie du musée est-elle informatisée?

Oui

Non



12.8. Votre collection a-t-elle été entièrement ou en partie numérisée?

Non, pas du tout

Oui, de 1 à 10%

Oui, de 11 à 30%

Oui, de 31 à 50%

Oui, de 51 à 75%

Oui, à plus de 75%

Oui, à 100%

13. Programmes éducatifs

13.1. Le musée disposait-il en 2006 d'un service éducatif?

- Oui, un service interne
- Oui, un service externe
- Non

13.2. Le musée a-t-il eu des programmes éducatifs spécifiques en 2006?

- Non (*rendez vous directement question 14. Publications*)
- Oui, pour des groupes scolaires
- Oui, pour des seniors
- Oui, pour d'autres groupes d'adultes
- Oui, pour des groupes sociaux défavorisés
- Oui, pour des handicapés
- Autre(s) – préciser :

13.3. Quelles activités le musée a-t-il organisées en 2006 pour quel public?

	individus	groupes scolaires	groupes de seniors	autres groupes d'adultes	groupes sociaux défavorisés	handicapés
Excursions						
Colloques						
Ateliers						
Présentations						
Films, multimédia						
Autre(s)						

Précisez "Autre(s)":

14. Publications/audioguides



14.1. Quelles publications le musée a-t-il sorties en 2006?

(cocher la ou les langues dans la ou lesquelles la publication est disponible)

	NL	FR	DE	ENG	Autres langues	Sans objet
Pour les collections permanentes :						
Brochure gratuite						
Brochure payante						
Catalogue						
CD-ROM ou DVD						
Audioguide gratuit						
Audioguide payant						
Pour les expositions temporaires :						
Brochure gratuite						
Brochure payante						
Catalogue						
CD-rom ou DVD						
Audioguide gratuit						
Audioguide payant						
Autres :						
Flyers ou folders gratuits						
Autre matériel pédagogique						
Périodique du musée						
Lettre d'information du musée						
Lettre d'information des amis du musée						
Autre(s)						

Précisez "Autre(s)":

15. Conclusion



15.1. Combien de temps avez-vous consacré à répondre à cette enquête?

15.2. Combien de personnes ont participé à la réponse à cette enquête?

15.3. Quelles difficultés avez-vous eu à collecter l'information demandée ?

15.4. Avez-vous des remarques ou suggestions?

Merci pour votre collaboration!

Annex 3. Users' guide

Guide pour le formulaire EGMUS de septembre 2007

Introduction

Ce guide donne des explications complémentaires pour les questions de l'enquête.

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez d'autres questions.

Les partenaires belges d'EGMUS:

Pour les musées fédéraux :

Olivier De Crem

PublieksObservatorium van de federale wetenschappelijke instellingen /

Observatoire du public des établissements scientifiques fédéraux

olivier.decrem@natuurwetenschappen.be

Tél.:02/627 4196

Fax: 02/627 45 71

Pour les musées flamands:

Tine Verhaert

Culturele Biografie Vlaanderen vzw

tine.verhaert@culturelebiografie.be

Tél.: 03/224 15 40

Fax: 03/224 15 41

Pour les musées bruxellois:

Dominique Warnotte

Conseil bruxellois des Musées - Brusselse Museumraad

dominique@brusselsmuseums.be

Tél.: 02/512 77 80

Fax: 02/512 20 66

Pour les musées de la Communauté française :

Philippe Pépin

Observatoire des Politiques culturelles

philippe.pépin@cfwb.be

Tél. : 02/ 413 28 90

Fax : 02/ 413 27 22

Politique scientifique fédérale:

Elena Phaet

elena.phaet@stis.fgov.be

Tél. 02/519 56 59

Fax: 02/519 56 45

Le questionnaire semble plus long que pour la précédente enquête EGMUS de 2004, mais dans cette version remaniée, il est possible d'identifier les questions qui ne seraient pas d'application pour votre musée, et de les ignorer.

De plus, selon toute probabilité l'information inchangée sera automatiquement récupérée de la précédente version de l'enquête que le musée a remplie.

Ce sera le cas pour les réponses aux questions en rapport avec l'identification du musée, sa superficie, les heures d'ouvertures, la gestion, la propriété et les domaines thématiques des collections.

Il est évidemment toujours possible de mettre ces données à jour si nécessaire.

Comme il s'agit de la première participation du Ministère de la Communauté française au volet belge du réseau européen EGMUS, cette opportunité n'est pas applicable aux musées qui relèvent de la législation de la Communauté française en matière muséale.

La personne chargée de remplir le questionnaire, et qui choisi d'utiliser la voie électronique, peut à tout moment interrompre son travail, et le reprendre ultérieurement. Le questionnaire peut également être imprimé en format papier, au gré de l'utilisateur.

Toutes les questions portent sur la situation du musée en 2006.

Nous tenons à vous remercier d'avance pour votre collaboration.

Questionnaire

Ce guide contient des éclaircissements par rapport à chaque question de l'enquête suivie du symbole :



1. Identification du musée

Si vous avez déjà rempli l'enquête en ligne précédemment, ces données seront automatiquement récupérées. Nous vous prions de vérifier que toutes les informations de contact sont toujours valides.

Ceci ne s'applique pas aux musées qui n'ont été touchés que par l'enquête réalisée en 2004 en Communauté française.

2. Gestion du musée

Pour cette question, un seul choix est possible. S'il y avait plusieurs gestionnaires, choisissez le principal responsable hiérarchique.

Par ASBL publique nous entendons une ASBL parastatale, pararégionale, paracommunautaire, paraprovinciale ou paracommunale. Une ASBL autonome est en revanche composée uniquement de personnes privées (personnes physiques ou morales) et/ou qui est soumise au Décret de la Communauté française de 1993, relatif à la dépolitisation des ASBL.

3. Propriété du bâtiment et des collections

Pour cette question, un seul choix est possible. S'il y avait plusieurs propriétaires, choisissez le principal responsable hiérarchique.

Par ASBL publique nous entendons une ASBL parastatale, pararégionale, paracommunautaire, paraprovinciale ou paracommunale. Une ASBL autonome est en revanche composée uniquement de personnes privées (personnes physiques ou morales) et/ou qui est soumise au Décret de la Communauté française de 1993, relatif à la dépolitisation des ASBL.

4. Heures d'ouverture du musée

Question 4.1.:

Si le musée a exceptionnellement été fermé, par exemple pour rénovation, cochez pour le(s) mois en question dans la colonne « fermé pour circonstances exceptionnelles ». Nous avons prévu cette option pour donner la possibilité de nous communiquer cette information, même si le musée a été fermé toute l'année 2006.

Si votre musée a fermé durant l'année pendant un mois complet, indiquez "0" pour le nombre de jours étant donné que cette fermeture n'était pas une situation exceptionnelle.

5. Superficie du musée

Pour la question 5.1.:

Toutes les superficies sont exprimées en m².

Il n'est pas permis d'indiquer "0 m²". Si un type d'espace n'est pas affecté chez vous, veuillez simplement cocher la case « sans objet » qui se trouve à droite.

Si le musée n'occupe pas l'ensemble de la superficie de l'immeuble qui l'abrite, indiquez uniquement le nombre de m² utilisés par le musée lui-même .

Par "locaux techniques", nous entendons ateliers, espaces de travail et espaces comprenant des installations techniques.

6. Collections permanentes:

Questions 6.1. et 6.2.:

Pour la question 6.1. sur le domaine principal de la collection du musée, vous ne pouvez donner qu'une seule réponse. Pour la question 6.2. sur d'éventuels autres domaines, vous pouvez donner deux réponses.

Pour les domaines thématiques des collections, nous utilisons les définitions suivantes:

Archéologie et histoire (2b dans la classification UNESCO) : la collection du musée montre l'évolution historique d'une région, d'un pays, pour une période donnée. A ce groupe appartiennent des musées qui exposent des résultats de fouilles, des musées qui sont consacrés à un événement ou un personnage (historiques) particuliers, des musées militaires, ...

Ethnographie et anthropologie (2e dans la classification UNESCO) : la collection du musée présente une culture particulière, une culture sociale, des croyances, des coutumes, des arts traditionnels...

Art (2a dans la classification UNESCO) : La collection du musée présente des beaux-arts ou des arts appliqués. A ce groupe appartiennent des musées qui montrent des sculptures, des peintures, des dessins, des photographies, des musées du cinéma, des musées d'architecture, ...

Histoire naturelle et sciences naturelles (2c dans la classification UNESCO): la collection du musée ressort de disciplines telles que biologie, zoologie, géologie, botanique, paléontologie et écologie

Sciences et technologie (2d dans la classification UNESCO): la collection du musée se concentre sur une ou plusieurs sciences exactes telles que astronomie, mathématique, physique, chimie, sciences médicales, construction et industrie du bâtiment, ... Les planétariums et les centres scientifiques entrent dans cette catégorie.

Musées généraux (2h dans la classification UNESCO): la collection du musée est trop variée pour être classée dans une seule des autres catégories.

Musées spécialisés (2f dans la classification UNESCO): la collection du musée a rapport avec un seul thème ou sujet qui n'entre pas dans les catégories précédentes.

Autres (2i dans la classification UNESCO): les musées qui n'appartiennent à aucune des catégories qui précèdent.

Question 6.7.:

Pour les questions d'ordre financier, vous avez toujours la possibilité de répondre que (1) l'information n'est pas disponible, ou (2) que vous préférez ne pas communiquer cette information.

Le but est d'éviter des informations incertaines, et donc par là d'augmenter la fiabilité des résultats d'enquête.

Si nous ne recevons pas de données chiffrées, nous savons donc immédiatement pour quelle raison.

7. Prix des visites

Question 7.1.:

Si l'accès est gratuit, indiquez "0".

Si vous n'organisez pas d'expositions temporaires, cochez la case "Sans objet" en haut de la colonne « expositions temporaires ».

Questions 7.2. et 7.3.:

Si votre musée accorde des réductions supplémentaire ou même la gratuité à certains jours ou heures, veuillez cocher "Oui" et détailler dans le champ libre de la question 7.3.

8. Visites

Si ces questions ne vous semblent pas claires, vous pouvez vous adresser directement à nous. Voir l'introduction de ce guide pour nos adresses électroniques et numéros de téléphone.

9. Expositions temporaires

Question 9.3. :

Ici il vous est demandé le nombre total de semaines qu'ont duré, prises toutes ensemble, les expositions temporaires. Si par exemple deux expositions temporaires ont eu lieu, une de 4 et l'autre de 9 semaines, indiquez alors « 13 semaines ».

10. Budget

Pour les questions d'ordre financier, vous avez toujours la possibilité de répondre que (1) l'information n'est pas disponible, ou (2) que vous préférez ne pas communiquer cette information.

Le but est d'éviter des informations incertaines, et donc d'augmenter la fiabilité des résultats d'enquête.

Si nous ne recevons pas de données chiffrées, nous savons aussi immédiatement pour quelle raison.

Question 10.1.:

Pour avoir un aperçu dans les grandes lignes des chiffres de 2006, nous distinguons seulement les catégories suivantes de revenus:

- dotation: Pour les musées relevant d'une réglementation de la Communauté française, la notion de « dotation » n'est pas d'application.

- subventions (structurelles ou ponctuelles): moyens financiers provenant d'une autorité publique : frais de fonctionnement, subvention à l'emploi, achat d'objets, frais d'infrastructures, projets ponctuels, ...
- sponsoring (structurel ou par projet): moyens financiers qui proviennent d'une ou de plusieurs institutions privées pour le fonctionnement général de l'organisation, la mise en oeuvre d'un projet donné, subvention à l'emploi, achat d'objets, frais d'infrastructure, ...
- Revenus propres: tout ce qui est visé par la rubrique « Revenus » des résultats annuels pour les personnes juridiques, organismes, entités de droit privé, à l'exception du poste 73, « subventions », que nous avons déjà mentionné séparément. Pour les organisations de droit public qui organisent différemment leurs comptes annuels, nous vous signalons à titre d'exemples : revenus issus de la vente de billets, cotisations de membres et abonnements, location de salles et de matériel, revenus des boutiques du musée, vente de publications,...

Question 10.2.:

Pour avoir un aperçu dans les grandes lignes des comptes annuels de 2006, nous distinguons seulement les catégories suivantes de dépenses:

- Frais de personnel: tout ce qui entre dans la rubrique 6 « Coûts » des résultats annuels des personnes juridiques, organismes, entités de droit privé, à savoir 617 à 6241 : rémunérations, primes, charges sociales, ... Pour les organisations de droit public qui organisent différemment leurs comptes annuels, nous vous signalons à titre d'exemples : tous les coûts salariaux, frais de formation, frais de recrutement, secrétariat social, ...
- Frais de fonctionnement: tout ce qui entre dans la rubrique 6 « Coûts » des résultats annuels des personnes juridiques, organismes, entités de droit privé, à savoir de 60 à 6351 et de 64 à 691. Pour les organisations de droit public qui organisent différemment leurs comptes annuels, nous vous signalons à titre d'exemples : achat et location de matériel, fournitures de bureau, fournitures publiques, transport, ...
- Equipement: tout ce qui est visé par la rubrique 6 « Coûts » des résultats annuels des personnes juridiques, organismes, entités de droit privé, entre autres dans la rubrique 636. Pour les organisations de droit public qui organisent différemment leurs comptes annuels, nous vous signalons à titre d'exemples : coût de la location des bâtiments, entretien et réparations, rénovation, assurances, ...

Dans le cas où le musée aurait perçu ou dépensé des montants significatifs pour des postes qui n'entrent pas directement dans cette classification, nous avons prévu l'option « Autres », avec la possibilité de détailler.

11. Personnel

Question 11.2.:

Par “activités commerciales” nous entendons le restaurant, le café, le comptoir de ventes,
...

Question 11.3.:

Ici un seul choix est possible. S’il y a plusieurs employeurs, choisissez le principal responsable hiérarchique.

12. Informatisation

Question 12.4.:

Nous souhaitons savoir s’il existe une version automatisée de votre catalogue, qui serait consultable par ordinateur.

Question 12.8.:

Ceci concerne la numérisation de la collection elle-même: la constitution de copies ou de représentations numériques des pièces de votre musée.

13. Programmes éducatifs

Si ces questions ne vous semblent pas claires, vous pouvez vous adresser directement à nous. (Voir l’introduction de ce guide pour nos adresses électroniques et numéros de téléphone).

14. Publications

Nous vous demandons de cocher quelles publications votre musée a sorties en 2006. Veuillez indiquer en cochant dans la colonne appropriée la/les langue(s) dans laquelle/lesquelles cette publication était disponible.

15. Conclusion

Enfin, il nous intéresserait de savoir combien de temps vous avez consacré à répondre à cette enquête, combien de personnes y ont participé, et vos réflexions à son sujet : l’enquête est-elle trop longue, trop détaillée, pas assez ? Les questions vous semblaient-elles claires ? Avez-vous eu des difficultés à collecter l’information demandée ? Quelles ont été ces difficultés ?